

# WEEKLY BULLETIN

*Boletín de la semana*

---

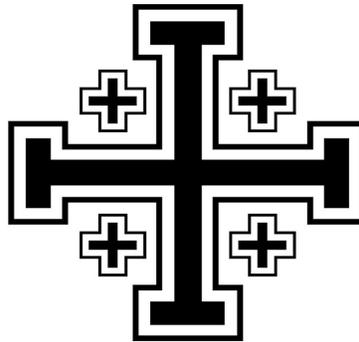
## The Church of the Ascension

*in the City of New York*

The Reverend Daniel S. Kearney, *Pastor*

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,  
and Morningside Heights communities since 1895*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,  
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*



**SUNDAY, 28 SEPTEMBER 2025**  
**TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**XXVI DOMINGO ORDINARIO**

### WEEKEND MASS SCHEDULE

5:30 p.m. Vigil - Bilingual (*Cantor and organ*)

9:30 a.m. & 12:30 p.m. - Spanish (*Coro; Mariachi band*)

11:00 a.m. - English (*Cantor and organ; Choir returns 5 October*)

6:00 p.m. - English (*Cantor and Jazz trio*)

### WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday & Friday (12:00 p.m.) - Communion Service in English

Monday - Friday (7:00 p.m.) - Mass in Spanish

Tuesday and Thursday (12:00 p.m.) - Mass in English

---

### ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI  
The Reverend Louie Hotop, SJ  
Deacon Nelson Falcon  
Preston Smith, *Director of Music*

The Reverend Philip Florio, SJ  
Deacon Daniel Corniel  
Mary Santorello, *Director of Faith Formation*  
Cipriano Lantigua, *Home Ministry*

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

Sareda Rodriguez (M-F), Jeffery Salazar (M-F), Jose Velazquez (Weekend), *Reception*

*Dear Parishioners and Friends:*

*This coming Saturday, October 4, the Feast of St. Francis of Assisi, marks the conclusion of the Season of Creation. For the past month, Christians throughout the world—Catholic, Orthodox, Protestant, and beyond—have joined together in prayer and action for our common home. This ecumenical observance began with the Orthodox Church in 1989, when Ecumenical Patriarch Dimitrios I proclaimed September 1 as a day of prayer for creation. In 2015, Pope Francis embraced this tradition, extending it to the Catholic Church and encouraging us to observe the entire span from September 1 through October 4 as a time of prayer, education, and renewed commitment to care for the earth.*

*The Season of Creation is not simply a “nice idea” or a passing trend. It flows directly from the heart of our faith. The Book of Genesis reminds us that the earth and all its creatures are “very good” in the eyes of God. Humanity is entrusted not with domination but with stewardship—responsibility for tending the garden of creation, preserving it for future generations, and ensuring that all creatures can flourish. Pope Francis, in his encyclical ‘Laudato Si’, calls us to hear both “the cry of the earth and the cry of the poor,” since the degradation of the environment most often harms the most vulnerable people.*

*What does this mean for us in our daily lives? It means first cultivating a spirit of gratitude. Every sunrise, every tree, every bird, and every breath of air is a gift from the Creator. Gratitude naturally leads to responsibility. If I am thankful for clean water, then I must be careful not to waste it. If I am grateful for food, I must not throw it away casually. If I cherish the beauty of a park or a forest, I must support efforts to protect these spaces for the future.*

*Practically speaking, stewardship of creation calls us to small but significant choices. We can conserve energy in our homes by turning off lights and using appliances responsibly. We can reduce unnecessary consumption and remember that living simply allows us to live more fully. We can recycle, compost, and support efforts to reduce waste. We can plant trees and gardens, even in small ways, as visible signs of hope. For those who drive, we can consider carpooling, walking, or using public transportation when possible. Each choice may seem small, but together, they create a powerful witness to our faith.*

*Stewardship also means advocacy. It is not enough for us individually to recycle if larger systems continue to harm creation. As Catholics, we are called to raise our voices in defense of policies and practices that protect the earth and the vulnerable. We are called to pray for leaders, to make ethical choices when possible in what*

*we buy and support, and to remember that we are part of a global family.*

*Although this Season of Creation will conclude on Saturday, I hope it will not be the end of our awareness but rather, the beginning of a renewed commitment. I hope that each of us will be inspired by the example of St. Francis of Assisi, who saw every creature as brother and sister, and who lived with a joyful simplicity that reflected his love for the Creator. I hope each one of us will learn to care for our common home with reverence, gratitude, and courage, so that future generations will inherit not a world scarred and exhausted, but a garden alive with beauty and abundance.*

*Let us continue to pray for peace: for an end to the war in Gaza and in Ukraine, for an end to all violence and conflict throughout the world. Let us also pray for our own nation, so deeply marked by division and unrest. May God raise up voices of unity—voices that heal, not wound; voices that build up, not tear down; voices that unite, not divide.*

*Peace, Father Kearney*

## **LA COLUMNA DEL PASTOR**

*Queridos feligreses y amigos de Ascensión:*

*Este próximo sábado 4 de octubre, festividad de San Francisco de Asís, conmemoramos la conclusión del Tiempo de la Creación. Durante el último mes, cristianos de todo el mundo —católicos, ortodoxos, protestantes y otros— se han unido en oración y acción por nuestra casa común. Esta celebración ecuménica comenzó en la Iglesia Ortodoxa en 1989, cuando el Patriarca Ecuménico Dimitrios I, proclamó el 1 de septiembre como día de oración por la creación. En 2015, el Papa Francisco adoptó esta tradición, extendiéndola a la Iglesia Católica y animándonos a observar el período comprendido entre el 1 de septiembre y el 4 de octubre como un tiempo de oración, educación y un renovado compromiso con el cuidado de la Tierra.*

*El Tiempo de la Creación no es simplemente una "buena idea" ni una moda pasajera. Fluye directamente del corazón de nuestra fe. El libro del Génesis nos recuerda que la tierra y todas sus criaturas son "muy buenas" a los ojos de Dios. A la humanidad no se le ha confiado la dominación, sino la administración: la responsabilidad de cuidar el jardín de la creación, preservarlo para las generaciones futuras y asegurar que todas las criaturas puedan prosperar. El Papa Francisco, en su encíclica «Laudato Si», nos llama a escuchar tanto «el clamor de la tierra como el clamor de los pobres», ya que la degradación del medio ambiente suele perjudicar a las personas más vulnerables.*

*¿Qué significa esto para nosotros en nuestra vida diaria? Significa, ante todo, cultivar un espíritu de gratitud. Cada amanecer, cada árbol, cada pájaro y cada bocanada de aire es un regalo del Creador. La gratitud conduce naturalmente a la responsabilidad. Si agradezco el agua limpia, debo tener cuidado de no desperdiciarla. Si agradezco la comida, no debo tirarla a la basura. Si valoro*

la belleza de un parque o un bosque, debo apoyar los esfuerzos para proteger estos espacios para el futuro.

En la práctica, la administración de la creación nos llama a tomar decisiones pequeñas pero significativas. Podemos ahorrar energía en nuestros hogares apagando las luces y usando los electrodomésticos de forma responsable. Podemos reducir el consumo innecesario y recordar que vivir con sencillez nos permite vivir más plenamente. Podemos reciclar, compostar y apoyar iniciativas para reducir los residuos. Podemos plantar árboles y jardines, incluso con pequeñas medidas, como signos visibles de esperanza. Para quienes conducen, podemos considerar compartir el coche, caminar o usar el transporte público cuando sea posible. Cada decisión puede parecer pequeña, pero juntas crean un poderoso testimonio de nuestra fe.

La administración también implica abogacía. No basta con que reciclemos individualmente si los sistemas más amplios continúan dañando la creación. Como católicos, estamos llamados a alzar la voz en defensa de las políticas y prácticas que protegen la tierra y a los vulnerables. Estamos llamados a orar por los líderes, a tomar decisiones éticas cuando sea posible en lo que compramos y apoyamos, y a recordar que somos parte de una familia global.

Aunque este Tiempo de la Creación concluirá el sábado, espero que no sea el fin de nuestra conciencia, sino el comienzo de un compromiso renovado. Espero que cada uno de nosotros se inspire en el ejemplo de San Francisco de Asís, quien veía a cada criatura como hermano y hermana, y vivió con una alegre sencillez que reflejaba su amor por el Creador. Espero que cada uno de nosotros aprenda a cuidar nuestra casa común con reverencia, gratitud y valentía, para que las generaciones futuras hereden no un mundo marcado y exhausto, sino un jardín lleno de belleza y abundancia.

Sigamos orando por la paz: por el fin de la guerra en Gaza y en Ucrania, por el fin de toda violencia y conflicto en el mundo. Oremos también por nuestra propia nación, tan profundamente marcada por la división y el malestar. Que Dios levante voces de unidad: voces que sanen, no que hieren; voces que construyan, no que destruyan; voces que unan, no que dividan.

Paz, Padre Kearney

## **SIGN-UP FOR PARISH GROUPS AND MINISTRIES**

*Inscripción en grupos y ministerios parroquiales*

It is that time of year again! Please consider getting involved in the life of the parish. There will be sign-up sheets and more information available on the tables as you enter and exit the Church. Get involved!

*¡Es esa época del año otra vez! Por favor, considere participar en la vida de la parroquia. Habrá hojas de inscripción y más información disponible en las mesas a la entrada y salida de la iglesia. ¡Participe!*

---

## **ASCENSION CULINARY INSTITUTE (ACI)**

*L'Institut culinaire de l'Ascension (ACI)*

Calling all youth, ages 10 – 21, interested in being part of the team at the Ascension Culinary Institute (ACI). meeting weekly on Tuesdays from 6:30–10:30pm. To be considered for acceptance, students please contact: Chef Paul (212.203.8759 or [aci@ascensionchurchnyc.org](mailto:aci@ascensionchurchnyc.org)). Convocatoria para todos los jóvenes de entre 10 y 21 años interesados en formar parte del equipo del Ascension Culinary Institute (ACI). Las reuniones se celebran semanalmente los martes de 18:30 a 22:30. Para que se tenga en cuenta su solicitud, los estudiantes deben ponerse en contacto con el chef Paul (212.203.8759 o [aci@ascensionchurchnyc.org](mailto:aci@ascensionchurchnyc.org)).

**Ascension Choir** resumes 5 October. This is for English-speaking singers, high schoolers through adults. Contact: [psmith@ascensionchurchnyc.org](mailto:psmith@ascensionchurchnyc.org) / 646.369.3479.

---

## **THIS WEEK** *Esta semana*

### **CALENDAR** *Calendario*

#### **Saturday, sábado**

##### **09.27**

10am-5pm	St. Vincent de Paul <i>Walk for the Poor</i>
12-3pm	Welcome Table meal ministry ( <i>Center</i> )
2pm	Wedding – Fr. Kearney
4-5pm	Confessions – Fr. LeBlanc
5:30pm	Bilingual mass <i>with cantor &amp; organ</i> – Fr. Kearney

#### **Sunday, domingo (26th Sun in Ord Time, Yr C)**

##### **09.28**

9:30am	<i>Misa en Español</i> – Fr. Kearney
10am	Cantor rehearsal ( <i>Choir room</i> )
11am	English mass <i>with cantors &amp; organ</i> – Fr. Hotop
12:30pm	<i>Misa en Español</i> – Fr. LeBlanc
2pm	English baptism
6pm	English mass <i>with jazz</i> – Fr. Florio

#### **Monday, lunes**

##### **09.29**

Noon	English communion service
7pm	<i>Misa en Español</i>

#### **Tuesday, martes**

##### **09.30**

Noon	English mass
6pm	Rosary ( <i>Church</i> )
6:30pm	Ascension Culinary Institute ( <i>Center</i> )
7pm	<i>Misa en Español</i>
	Order of Christian Initiation of Adults/OCIA ( <i>Dining Room</i> )

#### **Wednesday, miércoles**

##### **10.01**

12noon	English communion service
6pm	Men's Group ( <i>Center</i> )
7pm	<i>Misa en Español</i>

#### **Thursday, jueves**

##### **10.02**

12noon	English mass
7pm	<i>Misa en Español</i>
7:45pm	Spanish Curcillistas group ( <i>Church</i> )

**Friday, viernes****10.03**

12noon English communion service  
Adoration/Adoración in Church - *all day*  
6pm Orientation for all Spanish group/ministry  
leaders (*Dining Room*)  
7pm *Misa en Español*

**Saturday, sábado (St. Francis of Assisi)****10.04**

10am Blessing of Animals (*Church steps*)  
11am-1pm Ascension Choir rehearsal (*Center*)  
4-5pm Confessions  
5:30pm Bilingual mass *with cantor & organ*

**Sunday, domingo (27<sup>th</sup> Sun in Ord Time, Yr C)****10.05**

9-11am Ascension Choir (*Center*)  
9:30-10:30am Religious Education (*School Cafeteria*)  
9:30am *Misa en Español*  
11am English mass *with cantors & organ*  
12:30pm *Misa en Español*  
4:30-5:30pm Religious Education (*School Cafeteria*)  
6pm English mass *with jazz*, followed by "*Martini Night*," a reception with food and drink (*Center*)

**MASS INTENTIONS Intenciones de Misas****09.27**

5:30pm Angelica Zuñiga, Rafael Reynoso

**09.28**

9:30am *Benditas ánimas del Purgatorio*, Antonio De  
Coo, Accion de gracias a San Judas Tadeo  
John Cartafalsa

11am Rafael Reynoso, Florencio Valentín, María  
García, acción de gracias por Sanación,  
Hortencia Santo Vargas (4 meses de  
fallacida)

6pm Victor Manuel Valentin

**09.29**

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio*, Melida  
Guzmán (1 año de fallecida), Sandra  
Fernández, Leo Paulina Jiménez, Marcial  
Victoriano, Miguel Ángel Mercedes Paulino,  
Ángel Mercedes Pérez, Baby Mercedes

**09.30**

12pm Ismael Mora (9 years deceased)

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio***10.01**

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio*, Augusto  
Madera, Sarah Cruz Santiago (8 años de  
fallecida)

**10.02**

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio*, Rafael de  
Peña

**10.03**

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio*, Valentin  
Valverde Pacheco, Julia Rebeca Valverde

**READINGS Lecturas****26<sup>th</sup> Sun in Ord Time** Am 6:1a, 4-7/1 Tm 6:11-16/Lk 16:19-31**Monday** [Saints Michael, Gabriel and Raphael, Archangels] Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12ab/Jn 1:47-51**Tuesday** [Saint Jerome, Priest and Doctor of the Church] Zec 8:20-23/Lk 9:51-56**Wednesday** [Saint Thérèse of the Child Jesus, Virgin and Doctor of the Church Memorial] Neh 2:1-8/Lk 9:57-62**Thursday** [The Guardian Angels Memorial] Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12 (458)/Mt 18:1-5, 10**Friday** Bar 1:15-22/Lk 10:13-16**Saturday** [Saint Francis of Assisi Memorial] Bar 4:5-12, 27-29/Lk 10:17-24

**All are welcome. Newcomers and visitors**, following mass you are encouraged to introduce yourself to the ushers and complete a visitor's card. Interested in receiving Flocknotes/Parish news?

*Todos son bienvenidos. Se anima a los recién llegados y visitantes a que, tras la misa, se presenten a los ujieres y rellenen una tarjeta de visitante. ¿Le interesa recibir Flocknotes/noticias de la parroquia?*



**Thank you for your weekly support of Ascension.** Last week's collections: \$5,450 (General); \$1,800 ("Welcome Table" meal ministry). Please consider a gift of any amount through:

Gracias por su apoyo semanal a Ascension. Colectas de la semana pasada: 5450 \$ (general); 1800 \$ (ministerio de comidas «Welcome Table»). Por favor, considere hacer una donación de cualquier importe a través de:

Flocknotes



Faith Direct



**Next Saturday, October 4, is the Feast of St. Francis**, the patron saint of animals and pets. Each year on the Feast of St. Francis we invite you to bring your pets for a special blessing. The blessing of animals will take place at 10am on the front steps of the church.

*El próximo sábado 4 de octubre es la fiesta de San Francisco, patrón de los animales y las mascotas. Cada año, en la fiesta de San Francisco, os invitamos a traer a vuestras mascotas para recibir una bendición especial. La bendición de los animales tendrá lugar a las 10 de la mañana en la escalinata de la iglesia.*

**Martini Night is Sunday, October 5.** This is a food and beverage reception downstairs following the English Jazz Mass. All are invited. (This week the menu is pizza.)

**The Memorabilia Committee** meets again on Tuesday, 7 October, 6:30pm in the Library (Rectory basement).

*El Comité de Recuerdos se reunirá nuevamente el martes 7 de octubre a las 6:30 p. m. en la biblioteca (sótano de la rectoría).*

**Gotham Health, part of NYC Health + Hospitals, on Saturday, Oct 11, 11am-3pm**, will host a special enrollment event at 264 West 118<sup>th</sup> Street. This event is designed to support immigrants in signing up for essential healthcare.

*Gotham Health, parte de NYC Health + Hospitals, celebrará el sábado 11 de octubre, de 11:00 a 15:00, un evento especial de inscripción en cinco ubicaciones. La más cercana a Ascension es la situada en el 264 West 118th Street. Este evento está diseñado para ayudar a las familias y personas inmigrantes a inscribirse en la asistencia sanitaria básica.*